

MAY 17 1988

1st Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

1^{re} session 51^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

54

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND
AN ACT TO AMEND THE
MOTOR VEHICLE ACT

LOI MODIFIANT LA
LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
VÉHICULES À MOTEUR

HON. SHELDON LEE

L'HON. SHELDON LEE

EXPLANATORY NOTE

This amendment will remove the words “second or subsequent” in the context of convictions so that the subsection will apply to those whose driving privileges have been suspended as a result of a first or subsequent conviction, rather than a second or subsequent conviction only.

NOTE EXPLICATIVE

Modification qui permettra au registraire de ne pas rétablir les droits de conducteur suspendus non seulement à l'égard des récidivistes mais également à l'égard de tous les délinquants déclarés coupables pour ivresse au volant.

**An Act to Amend
An Act to Amend the Motor Vehicle Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Paragraph 17(a) of An Act to Amend the Motor Vehicle Act, chapter 38 of the Acts of New Brunswick, 1987, is amended by repealing subsection 301(2) as enacted by paragraph 17(a) and substituting the following:*

301(2) The Registrar shall not reinstate the driving privilege of a resident of the Province whose driving privilege has been suspended under this Act as a result of a conviction for an offence under section 237 or 238 of the *Criminal Code*, chapter C-34 of the Revised Statutes of Canada, 1970, until the resident has successfully completed

(a) the drinking driver re-education course conducted by the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick that has been assigned to the resident by the Commission, or

(b) a drinking driver re-education course conducted by another organization, which course has been specifically approved by the Commission as being appropriate for the resident.

**Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur les
véhicules à moteur**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'alinéa 17a) de la Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre 38 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1987 est modifié par l'abrogation du paragraphe 301(2) tel qu'adopté par l'alinéa 17a) et son remplacement par ce qui suit:*

301(2) Le registraire ne peut rétablir les droits de conducteur d'un résident de la province dont les droits de conducteur ont été suspendus en vertu de la présente loi en raison d'une déclaration de culpabilité pour une infraction en vertu de l'article 237 ou 238 du *Code criminel*, chapitre C-34 des Statuts révisés du Canada de 1970, tant que le résident n'a pas complété avec succès

a) le cours de rééducation pour conducteurs ivres dispensé par la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, qui a été désigné au résident par la Commission, ou

b) un cours de rééducation pour conducteurs ivres dispensé par un autre organisme, lequel cours a été spécifiquement approuvé par la Commission comme étant approprié pour le résident.